

# 中国城市步行 和自行车交通系 统规划设计导则

## China Urban Non-motorized Transport System Planning and Design Guideline

### 项目基本信息 BASIC INFORMATION PROJECT

项目分类: 国家政策  
项目名称: 中国城市步行和自行车交通  
系统规划设计导则  
项目地点: 北京  
人口: --  
面积: --  
完成时间: 2013年4月

Type : National Policy  
Title : China Urban Non-motorized Transport  
System Planning and Design Guideline  
Location : Beijing  
Population :--  
Area : --  
Completion time : April, 2013  
Client : Ministry of Housing and  
Urban-Rural Development; Energy Foundation  
Partner : China Academy of Urban Planning and Design  
Project Manager : Yang Jiang  
Work group : Yang Jiang, Zhigao Wang, Jianhua Xie,  
Yue Wang, Yang Liu, Jiangyan Wang

委托编制单位: 住房和城乡建设部; 能源基金会

合作设计单位: 中国城市规划设计研究院

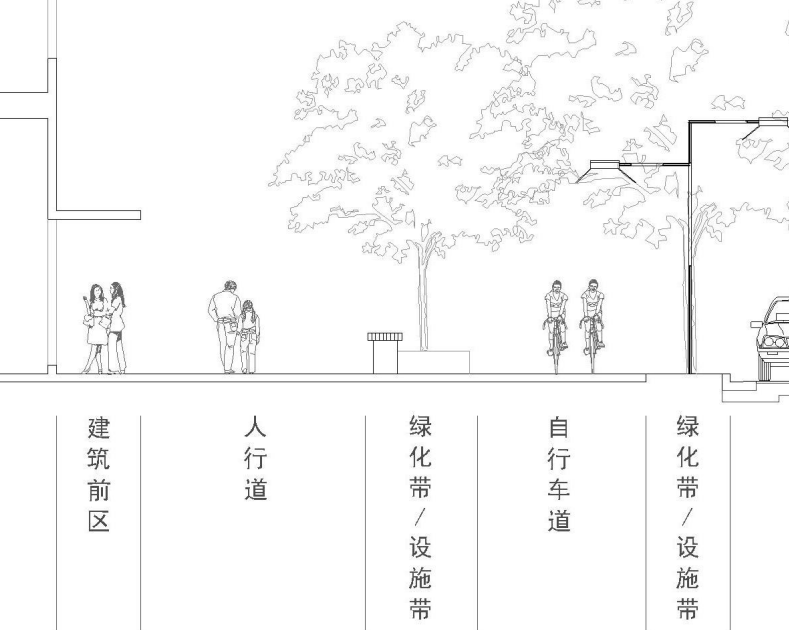
项目负责人(宇恒): 姜洋

主要参加人员(宇恒): 姜洋, 王志高, 解建华, 王悦, 刘洋, 王江燕

### 宇恒的工作 CSTC's ROLE

- 项目管理和协调
- 《导则》整体定位、内容  
框架和表述形式的确定
- 编写《导则》第4、5、7、8、9、  
10、11、12章节
- 制定步道宽度和自行车道宽  
度等关键指标

- Management  
and Coordination
- Development of the goals,  
structure  
and protocol for the Guideline
- Content of Chapters 4, 5, 7, 8,  
9, 10, 11, and 12
- Development of key NMT  
design indicators



## 项目简介

PROJECT SUMMARY

为缓解城市交通拥堵，降低燃油消耗和空气污染，改善步行和骑行环境，2010年住房和城乡建设部在全国范围内开展了“中国城市步行和自行车交通系统示范项目”，为全国步行和自行车交通系统建设探索经验。2012年，住房和城乡建设部联合发改委和财政部出台了《关于加强城市步行和自行车交通系统建设的指导意见》，以加强对于全国步行和自行车交通系统规划层面的指导。本项目于2012年秋启动，旨在进一步落实《指导意见》的相关要求，总结示范城市项目中的技术经验和教训，弥补国内规范标准在步行和自行车交通领域的空白。

《中国城市步行和自行车交通系统规划设计导则》分为12章节：1总则、2 基本规定、3步行网络规划、4步行空间设计、5 步行环境设计、6 自行车网络规划、7 自行车道设计、8 自行车停车设施设计、9 公共自行车系统、10 步行和自行车与公共交通的结合、11 步行和自行车与机动车交通的协调、12 其他要求。《导则》适用于步行和自行车交通专项规划以及交通工程设计。其他各类城市规划和设计、各类交通规划和设计以及相关工程设计中涉及步行和自行车交通的内容可参照执行。

《导则》计划于2013年下半年由住房和城乡建设部出台，将用于指导即将启动的“中国城市步行和自行车交通系统示范项目”第三批示范城市的相关技术工作和项目实施。

In 2010, the Ministry of Housing and Urban-Rural Development (MoHURD) launched a pilot project on China's urban non-motorized transportation (NMT) system planning and design. In 2012, MoHURD released an official policy document with the Development and Reform Commission and the Ministry of Finance, "Suggestions for the Development of Urban NMT System". The project China Urban Non-motorized Transportation System Planning and Design Guideline was launched in the fall of 2012 as a further step to distill lessons and experiences from previous work and to scale up its impacts.

The Guideline has 12 chapters: 1 General Provisions, 2 Basic Requirements, 3 Pedestrian Network Planning, 4 Pedestrian Space Design, 5 Pedestrian Environment Design, 6 Bike Network Planning, 7 Bike Lane Design, 8 Bike Parking Facility Design, 9 Public Bike System, 10 Integration with Public Transportation, 11 Coordination with Motorized Transportation, and 12 Other Requirements. The document is intended to guide NMT planning and transportation engineering and design. It can also be a reference for all types of urban planning and design, transportation and design and related fields with an NMT component.

The Guideline will be released by MoHURD by the end of 2013. It will be used as an official technical reference in the third phase of China's urban non-motorized transportation system pilot projects.